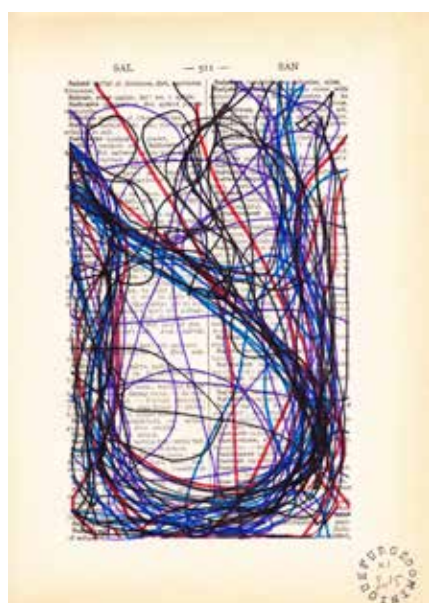
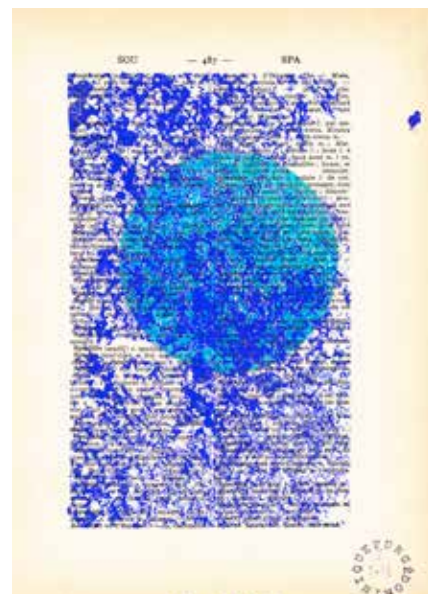
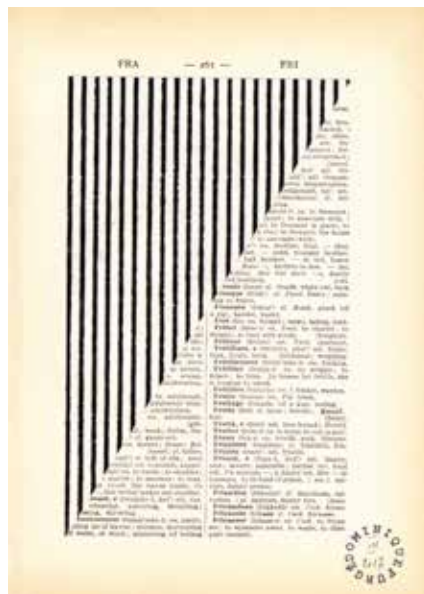
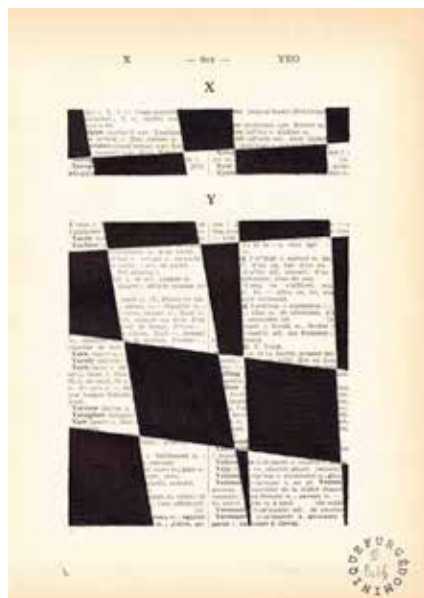




DOMINIC FURGÉ

WORDS & MAUX

Série de dessins et collages sur les pages d'un Larousse 1977



Les dessins et collages de la série *Words & Maux* ont été réalisés sur les pages d'un dictionnaire bilingue français anglais édité par Larousse en 1977. Pourquoi un dictionnaire ? Peut-être parce qu'il représente à la fois le savoir et l'impuissance du langage.

J'étais enfant et déjà les mots m'étonnaient. Pas les phrases – les mots seuls, séparés, définis par d'autres mots qu'eux-mêmes. Depuis l'enfance, j'aime tourner les pages d'un dictionnaire, ce catalogue de mots sans phrases. J'affectionne ces pages où le mot cherche à se définir à l'aide des autres. Il ne raconte pas d'histoires, il les rend possibles. Le mot est ici entité en attente, seul, sans tribu, tel un individu qui cherche dans le regard de l'autre un rapprochement ou une définition de lui-même. J'aime cette tension, cette attente silencieuse. Cela me touche car ce mot-là, comme chacun de nous, ne prend sens que dans la relation.

Isolé qu'il est et sans contexte, je perçois sa solitude et son désir d'être activé par une voix. Mais lire une suite de mots par ordre alphabétique – sans lien de sens –, c'est parfois s'amuser à faire naître un poème absurde : rapprocher les mots d'un glossaire c'est composer une phrase farfelue, mystérieuse et bancale mais étrangement belle et poétique.

Ces suites de mots me disent également combien il est parfois difficile de trouver le mot juste pour dire une idée ou un sentiment. Le mot devient alors un mur, un leurre. Le langage trahit, les mots deviennent des maux.

C'est là que commence le besoin d'un autre langage : celui de la couleur. La couleur touche ce que le mot échoue à saisir. Poser de la couleur sur un dictionnaire, c'est ouvrir une brèche dans le mur de la page pour que la lumière passe. Dessiner sur le dictionnaire, ce n'est pas le profaner, c'est lui offrir une autre voix, c'est superposer mon langage au sien, en forme de réponse intime. Je pose des pigments pour les aimer, pour qu'ils me fassent signe. Le papier jauni devient ainsi une surface de réconciliation.

The drawings and collages in the *Words & Maux* series were created on the pages of a French–English bilingual dictionary published by Larousse in 1977. Why a dictionary? Perhaps because it embodies both knowledge and the limitations of language.

Even as a child, I was fascinated by words. Not sentences—words alone: isolated, separated, defined by other words. Since childhood, I have loved turning the pages of a dictionary, that catalogue of words without sentences. I am drawn to these pages where each word seeks to define itself through others. It does not tell stories; it makes them possible. Here, the word exists as an entity in waiting—alone, without a community—much like an individual searching, in the gaze of another, for recognition or definition. I am moved by this tension, this silent expectancy, because the word, like each of us, only takes on meaning through relationship.

Isolated and without context, I sense the word's solitude and its desire to be activated by a voice. Yet reading a succession of words in alphabetical order—without logical connection—can become a playful act, giving rise to an absurd poem. Bringing glossary words together is a way of composing a sentence that is clumsy, mysterious, and unbalanced, yet strangely beautiful and poetic.

These sequences of words also speak to me of how difficult it can be to find the right word to express an idea or a feeling. At times, the word becomes a wall, a deception. Language falters; words turn into wounds.

This is where the need for another language begins: the language of color. Color reaches what words fail to grasp. Applying color to a dictionary is like opening a breach in the wall of the page, allowing light to pass through. Drawing on the dictionary is not an act of desecration; it is an offering—an attempt to give it another voice, to layer my own language over its own as an intimate response. I place pigments as a gesture of affection, so that the words might answer back. The yellowed paper becomes, in this way, a surface of reconciliation.

Constitutionary (kon'stitushenery) *adj.*
de constitution. (constitutionnel *m.*)
Constitutionist (kon'stitue'shenist) *s.*
Constitutive (kon'stitue'tiv) *adj.* consti-
tutif; constituant.
Constitutively (kon'stitue'tivly) *adv.*
d'une manière constitutive.
Constrain (konstrain) *va.* contraindre,
réprimer, renfermer, serrer, étreindre; en-
chaîner. (traînable)
Constrainable (konstrain'eb'l) *adj.* con-
strainable.
Constrainedly (konstrain'edly) *adv.* par
contrainte par force.
Constraint (konstrain) *s.* contrainte *f.*;
nécessité *f.*, obligation; force *f.*, violence
f.; gêne *f.* (tréc)
Constrict (konstrikt) *va.* resserrer, res-
trindre.
Constriction (konstrikt'shen) *s.* Méd. con-
striction *f.* (tréc)
Constrictive (konstriktiv) *adj.* con-
strictif.
Constrictor (konstrikt'er) *s.* anat. con-
stricteur *m.*; bon *m.*, constricteur.
Constringe (konstrinj) *va.* resserrer;
contracter. (stringer)
Constringent (konstrinj'ent) *adj.* con-
strictif.
Construct (konstrukt) *va.* construire, bâ-
tir; interpréter, expliquer. (teur *m.*)
Constructor (konstruk't'er) *s.* construc-
teur.
Construction (konstruk't'shen) *s.* construc-
tion *f.*; structure *f.*; interprétation *f.*
Constructive (konstruktiv) *adj.* par
interprétation. (ructif)
Constructively (konstruktivly) *adv.* par
interprétation.
Constructiveness (konstruktivness) *s.*
Phén. constructivité *f.*
Constructure (konstruk't'cher) *s.* construc-
tion *f.*, bâtiment *m.*, (fabrique)
Construe (kon'strey) *va.* Gram. construire;
interpréter, expliquer.
Constrate (kon'stropt) *va.* violer,
débaucher. (sturation *f.*)
Constupration (kon'stropt'shen) *s.* con-
stupration.
Consubstant (kon'substant) *va.* consub-
stantier.
Consubstantial (kon'substan'shal) *adj.*
consubstantiel.
Consubstantiality (kon'substan'shal'ity)
s. consubstantialité *f.*
Consubstantially (kon'substan'shal'ly) *adv.*
consubstantiellement.
Consubstantiate (kon'substan'shai't) *va.*
unir en une substance commune.
Consubstantiation (kon'substan'shai'shen)
s. consubstantiation *f.*, transposition *f.*
Consuetude (konsue'tued) *s.* coutume *f.*,
habitude *f.*, usage *m.*
Consul (kon'sul) *s.* consul.
Consular (kon'suler) *adj.* consulaire.
Consulate (kon'sulat) *adj.* consulaire.
Consult (konsult) *va.* se consulter, con-
sulter, délibérer. *To* — *à* se's ease, avoir
en vue ses aises.
Consult (kon'selt) *s.* consultation *f.*; dé-
termination *f.*; conseil *m.*, assemblée *f.*,
délibération. (tant à la consultation)
Consultary (konsult'ery) *adj.* se rappor-
tant à la consultation.
Consultation (kon'sultat'shen) *s.* consul-
tation *f.*; délibération *f.*

Consultor (konsult'er) *s.* consultant *m.*
Consumable (konsuem'eb'l) *adj.* consu-
mable.
Consume (konsuem) *va.* consumer; ané-
antir; gaspiller; consommer. || *en.* se consu-
mer, dépérir.
Consumer (konsuem'er) *s.* consommateur
m., client; dissipateur *m.*
Consummate (konsun'ait) *va.* consom-
mer; compléter, achever. *adj.* consommé;
achevé. (plètement, parfaitement)
Consummately (konsun'etly) *adv.* com-
plètement.
Consummation (kon'sumai'shen) *s.* con-
sommation *f.*; fin *f.*, but *m.*
Consumption (konsum'shen) *s.* consom-
mation *f.*, emploi *m.*; Méd. consommation
f.; rhétorique. *Home* — consommation inté-
rieure.
Consumptive (konsum'tiv) *adj.* destruc-
tif; phthisique.
Consumptively (konsum'tivly) *adv.*
d'une manière tendant à la phthisie.
Consumptiveness (konsum'tivness) *s.*
disposition *f.* à la phthisie.
Contact (kontakt) *s.* contact *m.*; attaché-
ment *m.*, rapport *m.*. *Pendulum* — va et
vient. *Weather* — période de courant per-
manente. *maker*, rupteur *m.*
Contagion (konta'jian) *s.* contagion *f.*
Contagionist (konta'jianist) *s.* contagio-
niste *m.* (eux)
Contagious (konta'jies) *adj.* contagi-
eux.
Contagiously (konta'jiesly) *adv.* conta-
gieusement, par voie de contagion.
Contagiousness (konta'jiesness) *s.* ca-
ractère *m.* contagieux.
Contain (kontain) *va.* contenir, renfer-
mer, retenir, réprimer.
Containment (kontain'ment) *s.* conten-
tissement.
Contaminant (kontam'inant) *s.* contami-
nant.
Contamination (kontam'inat'shen) *s.* con-
tamination *f.*
Contango (konta'ngo) *s.* Bourse, report *m.*
(d'une position à l'achat)
Contemn (kontem) *va.* mépriser.
Contemner (kontem'ne) *s.* contempteur
m.
Contemnerment (kontem'perment) *s.*
contemptement *m.*, adoucissement *m.*
Contemplate (kontem'pleit) *va.* contem-
pler; méditer; songer — se proposer, être
en contemplation, en méditation; mé-
diter, rêver.
Contemplation (kontem'plai'shen) *s.* con-
templation *f.*, pensée *f.*, projet *m.*
Contemplative (kontem'pleitiv) *adj.* con-
templatif. (contemplativement)
Contemplatively (kontem'pleitivly) *adv.*
contemplativement.
Contemplativeness (kontem'pleitivness)
s. état d'être contemplatif, contempla-
tion *f.* (templeur *m.*)
Contemplator (kontem'plai'ter) *s.* con-
templateur *m.*
Contemporaneous (kontem'porai'nie)
adj. contemporain.
Contemporaneously (kontem'porai'nie-
ly) *adv.* simultanément.



[illegible]

Figure



[illegible]

QUEENSTOWN
XII
1905

[illegible]

Reciprocally



[illegible]

Page 421 – gouache, feutre calligraphie – 19,7 x 14,1 cm – 2016
225 € – vendu non encadré



Proverbially (proverb'ly) *adv.* proverbialement.

Provide (prövid) *v.* pourvoir, fournir, procurer, préparer, stipuler, approvisionner avec ou sans fournir, donner. *The lawyer for et with. He is provided for.* Il a tout ce qu'il lui faut. *To — for one*, pourvoir quelqu'un. *To — for the future*, prendre des précautions pour l'avenir. *To — against* tout, se couvrir contre le besoin.

Provided (prövid'ed) *part.* pourvu, que, — *that*, pourvu que.

Providence (prövid'enz) *s.* prévoyance, f.; provision, f.; préparation, f.; *Theol.* Providence, f.

Provident (prövid'ent) *adj.* prévoyant, prudent, sage. — *society*, société, f. de secours mutuels. — *provident*, provident.

Provisional (prövid'enzh) *adj.* provisoirement.

Provisionally (prövid'enzhly) *adv.* provisoirement.

Provision (prövid'enz) *s.* avec provision, prudence, sage.

Provinces (prövin's) *s.* provinces, f.; départements, m.; régions, m.; attributions, fpl., compétences.

Provincial (prövin'sh) *adj.* provincial; de province. — *s. provincial*, m.; provinciale, f.

Provincialism (prövin'shiz'm) *s.* provincialisme, m. — *lacon provincial*.

Provisionally (prövid'enzhly) *adv.* d'une Provision.

Proviser (prövis'ern) *nm.* *Ac.* provider.

Provision (prövis'enz) *s.* précaution, f.; sage, s.; préparatifs, mpl.; provision, f.; approvisionnement, mpl.; comestibles, mpl. *To lay in —* faire des provisions de. *To make — for one*, pourvoir aux besoins de quelqu'un. *To —*, approvisionner.

Provisional (prövis'enzh) *adj.* *Dr.* provisoire, provisoire.

Provisionally (prövis'enzhly) *adv.* provisoirement, par provision.

Provision (prövis'enz) *s.* clause, f., condition.

Provisor (prövis'enz) *s.* ecclésiastique m. traitant par le vaine s. un sacrifice; *Unit.* professeur de théologie.

Provisory (prövis'ery) *adj.* provisoire; conditionnel.

Provision (prövis'enzhly) *s.* provision, f.

Provocation (prövis'ozesh'n) *s.* provocation, f.

Provocative (prövis'ozesh'v) *adj.* provocant, provoquant, excitant.

Provoker (prövis'ozesh'v) *s.* provocateur, m.; excitant.

Provoke (prövis'ozesh'v) *v.* provoquer, exciter, agiter, irriter, contrarier. *To — a person*, irriter, agiter. *To — a person*, mettre une personne en colère.

Provision (prövis'enzhly) *s.* — *provocateur* m.; irriter, v.

Provoking (prövis'ozesh'v) *adj.* provocant; irritant, agitant.

Provokingly (prövis'ozesh'vly) *adv.* d'une manière provocante.

Provost (prövis't) *s.* prévôt, m.; proviseur m. (d'un lycée), principal m. (d'un collège); (en Ecosse) maire m.

Provothead (prövis'teship) *s.* prévôt, f.

Page 407 – gouache, feutre calligraphie – 19,7 x 14,1 cm – 2016
225 € – vendu non encadré



[illegible]

Page 403 – gouache, feutre calligraphie – 19,7 x 14,1 cm – 2016
225 € – vendu non encadré



[illegible]

Page 487 – gouache, feutre calligraphie – 19,7 x 14,1 cm – 2016
225 € – vendu non encadré

[illegible]

URGÉDOMINI
111
8016

Venturesomely (ven'chersemly) *adv.* aventureusement; audacieusement.

Venturesomeness (ven'chersemnes) *s.* caractère *m.* aventureux, hasardeux; hardiesse *f.*

Venue (ven'ue) *s.* Dr. voisinage *m.*; Escr. passe *f.* To change the —, dessaisir la juridiction régulière pour cause de suspicion légitime.

Venus (ves'nus) *s.* Vénus *f.*; Astron. Vénus *f.* [vrai, véritable.

Veracious (vera'shes) *adj.* véridique; **Veracity** (veras'ity) *s.* véridicité *f.*; véra-cité *f.*; vérité *f.*

Veranda (veran'de) *s.* veranda *f.*

Verb (verb) *s.* Gram. verbe *m.*

Verbal (verb'el) *adj.* verbal. || *s.* Gram. substantif *m.* verbal. [faite de vive voix.

Verbalism (verb'alizm) *s.* remarque *f.*

Verbalize (verb'aliez) *va.* convertir en verbe; être verbeux.

Verbally (verb'ely) *adv.* verbalement.

Verbatim (verba'tim) *adv.* mot pour mot, à la lettre.

Verbena (verbea'ne) *s.* Bot. verveine *f.*

Verberation (verbera'shem) *s.* action *f.* de frapper; réverbération *f.* (du son); vi-bration *f.*, percussion *f.* (de l'air).

Verbiage (verb'ej) *s.* verbiage *m.*

Verbose (verb'oas) *adj.* verbeux; diffus.

Verbosely (verb'oasly) *adv.* avec verbosité.

Verboseness (verb'oasnes), **Verbosity** (verb'oas'ity) *s.* verbosité *f.*; prolixité *f.*

Verdancy (verd'ensy) *s.* verdure *f.*

Verdant (verd'ant) *adj.* verdoyant; fleu-rissant; en fleurs.

Verdantique (verd'antique) *s.* patine *f.*

Verderer (ver'derer) *s.* érudite *m.*

Verdict (ver'dikt) *s.* Verdict *m.*; juge-ment *m.* [division *f.* des m.

Verdigris (ver'digris) *s.* Chim. vert-de-gris ou verd-de-gris. [pl. bleues.

Verditer (ver'diter) *s.* Chim. cendres

Verdure (ver'due) *s.* verdure *f.*; vége-tation *f.*

Verdure (ver'due) *s.* verdoyant.

Verge (ver) *s.* verge *f.*; (d'un huissier, de

bedeau; Dr. ressort *m.*, juridiction *f.*; bord *m.*; étendue *f.*, limite *f.*; confins

mpl. [d'un bois]. On the — of, au

bord de; à la suite de, sur le point de, || *en*,

péncher la tête (avec to) approcher de,

toucher à. || *va.* approcher, friser.

Verge (ver'jer) *s.* huissier *m.*, verge,

porte-verge *m.* (des cathédrales, beaux m.

(d'église). || *s.* MATH. arc ve

Verification (ver'ifikal'shem) *s.* vérifica-

Verifier (ver'ifier) *s.* personne qui consta-

te, qui établit; vérificateur *m.* || *va.* vérifier.

Verily (ver'ily) *adv.* véritablement, en vé-

ritablement.

Verisimilar (ver'isimil'ar) *adj.* vraisem-

Verisimilitude (ver'isimil'itud) *s.* vraisem-

Verisimilitude (ver'isimil'ity) *s.* vraisem-

Veritable (ver'itabel) *adj.* véritable.

Verity (ver'ity) *s.* vérité *f.*; véra-cité *f.*

Verjuice (ver'juice) *s.* Culin. verjus *m.*

Vermicelli (vermisel'i) *s.* vermicelle *m.*

Vermicide (verm'isied) *s.* Méd. vermi-

cide *m.* [culaire; Arch. vermicide.

Vermicular (vermik'ooler) *adj.* vermi-

Vermiculate (vermik'oolait) *va.* Arch.

orner de vermiculures.

Vermicule (ver'mikuel) *s.* vermicule *m.*

Vermiculous (vermik'oolous) *adj.* plié

de vers, vermiculaire.

Vermiform (verm'iform) *adj.* Anato.

mi-forme, vermiculaire.

Vermifuge (verm'ifuge) *s.* Méd. vermi-

Vermillion (vermil'ien) *s.* vermillon *m.*

va. vermillonner; couvrir d'une teinte ver-

meille.

Vermine (ver'min) *s.* sing. et pl. vermine

f.; bête *f.* (qu'on chasse). I have been

Fish. j'ai trouvé la solution. [verminous.

Verminal (ver'minal'shem) *s.* vermi-

Vermineous (ver'mines) *adj.* plié de ver-

mine; qui engendre la vermine.

Vernacular (vernak'ooler) *s.* natif

du pays; indigène, naturel; (mat. de ver-

mique. — *langage*, langue nationale, ||

langue *f.*, maternelle.

Vernal (ver'nel) *adj.* printanier, du prin-

temps. — *équinox*, équinoxe du printemps.

Vernier (ver'nier) *s.* Math. vernier *m.*

Verona (viroa'ne) *npr.* Géc. Verone *f.*

Veronica (viron'ike) *npr.* Veronique *f.*

s. veronique *f.*

Versant (ver'sant) *adj.* familier, versé.

Versatile (ver'satib) *adj.* mobile; versa-

tile; souple.

Versatility (ver'satilit'y) *s.* mobilité *f.*;

versatilité *f.*; souplesse *f.*; flexibilité *f.*

Versé (ver's) *s.* vers *m.*; vers *mpl.* poésie

f.; couplet *m.*; strophe *f.*; Reliq. verset *m.*

Blank —, vers blancs. || *va.* chanter; écrire

en vers.

Versed (ver'st) *adj.* versé; familier avec;

Math. versé. — *sine*, sinus *m.* versé.

Versicle (ver'sikel) *s.* versicule *m.*, vers-

icule *m.*; Lit. petit verset *m.*

Versicolour (ver'sikuler), **Versicoloured**

(ver'sikulerd) *adj.* versicolore; multicolore.

Versification (ver'sifikal'shem) *s.* versifi-

cation *f.*

Versifier (ver'sifie-er) *s.* versificateur *m.*

Versify (ver'sifie) *va.* mettre en vers,

versifier. || *va.* versifier. [sion *f.*

Version (ver'shen) *s.* traduction *f.*, ver-

Verst (ver'st) *s.* verste *f.* (de Russie, 1077

mètres).

Vertebra (ver'tebra) *s.* Blas. sinople *m.*

Vertebra (ver'tebra) *s.* au pl. **Vertebrae**

bot. vertèbre *f.* || *anat.* Zool. vertèbre.

Vertebra (ver'tebra) *adj.* Anat. vertè-

Vertebra (ver'tebra), **Vertebrated**

vertebrale, vertébral, **Vertebratus**

vertebrale, vertébral. [vertèbre *f.*

Vertebra (ver'tebra) *s.* au pl. **Vertebrae**

Vertex (ver'teks) *s.* Anat. Vertèbres, som-

mité *m.*; Astron. zénith *m.*

Angl.-Franç

DEFURGED
DOINIW

Versify

[illegible]

Page 561 – gouache, feutre calligraphie – 19,7 x 14,1 cm – 2016
225 € – vendu non encadré



[illegible]

Emulate





EUROGÉDOR
2016
DOINIA

Page 163 – gouache, feutre calligraphie – 19,7 x 14,1 cm – 2016
225 € – vendu non encadré

Xérès (ze'raon'teazs) *m.* Méd. temp. m.
Xérès (zerks'eaz) *npr.* Xerxès *m.*
Xiphias (zif'ies) *s.* xiphias *m.*
Xiphoid (zif'oid) *adj.* Anat. xiphoid
Xénocrates (zinok'rateas) *npr.* Xénocrates
Xénocrates (heares') *npr.* Xénocrates
Xerog...
Xeroph...
Xerophyt...

Y (wiel) s. Y.
l'alphabet.
Yacht (hot)
Yachter (do)

propriétaire m. d'un yacht.
Bot. igname f.
Yak (kif s. et adj. yankee m.
Yapper s. aboyer comme un
Yard m. (V. POIDS ET ME-
preau m.; chantier m.;
— arm. taquet m., bout m.
Yardstick, mesure (en bois) d'un
pour de ferme. Prison—,
de prison. Dock—, arsenal
m., chantier m. de la marine. Timber—,
chantier de bois.

Yare (lail-er'ia) s.
Yarely (lail'er'ly) s.
Yarn (larn) s. fil
etc.), laine f. filée
fil m. de caret, fil m.
m. To spin a —, fai-
une longue histoire,
bout.

Yarrow (lar'oa) s.
Yataghan (latagan)
Yaw (lawir) s. Mar.
Yazder.

Yeller; s'ouvrir
s. bâillement m.
assoupi.
Yaws m.; pian m.
vert, vètu.
appelé, nommé.
ment, en vérité; et
vote affirmatif.
neau m.; sguélet
m.; Astron. an-

nee f. L.
day. Jour
— with
To be in — s. être âgé.
m.
ag (i-er'ling) s. animal m. âgé
d'un an, âgé d'un an.
(i-er'ly) adj. annuel; d'un
llement, tous les ans.
(i-ern) vn. s'affliger, sou-
ir. To — after, ou for, sou-
sir vivement.
ag (i-ern'ing) s. aspiration f.;
élan m. de tendresse, d'a-
entraîlles *pl.*
(i-east) s. levain m., levûre f.
(i-east'y) adj. qui fermente;
mant.
Yolk (k) V. YOLK.
en. et va. hurler, pousser des
en. et va. hurler, pousser des
de terre.
le.
nd,
uir.
ne.
ver.
ith.
sh.
ot,
f.
wish
Yenowish
f. jaunâ-
ss (i-el'oanes) s. couleur f. jaune.
Yelp (i-elp) vn. aboyer; glapir. lsement
Yelping (i-elp'ing) s. aboiement m.; glap-
Yeoman (i-oa'man) s. au pl. Yeome-
yeoman, (cavalier de la milice départ-
mentale); gros fermier m.; paysan m. —
the guard, garde m. à pied. lde soldat
Yeomanly (i-oa'manly) adj. de yeoman
Yeomanry (i-oa'manry) s. yeomanry f.
garde f. nationale à cheval.

INWIDOMEDUR
III
25/6

[illegible]

Page 19 – feutre calligraphie – 19,7 x 14,1 cm – 2016
225 € – vendu non encadré

secret. — *au plus fort*, to play deep. **Se —**, *v. refl.* to become hollow or sunken (as the cheeks, etc.) (at Cards) to stake.

Caverne (kavèrn') *sf.* cavern; cave; den.

Caverneux, euse (kavèrnø-z, øz') *adj.*

cavernous, hollow, sepulchral. *Voix caver-*

neuse, sepulchral (hollow) voice.

Cavet (kavè) *sm. Archit.* cavetto.

Caviar (kaviar) *sm.* caviare. [sophistry.

Cavillation (kavilasyôn) *sf.* cavillation.

Cavité (kavité) *sf.* cavity; hollow.

Caye (ka) *sf. Geog.* key (of rocks).

Cayenne (kayèn') *sf. Geog.* Cayenne.

Naut. tender; cuddy.

Ce (sø), **Cet** (sèt) *m.* **Cette** (sèt)

(cè-z) *pl. mf. demonstr. adj.* this

Ce cheval, ce cheval-ci, this horse

mauz, ces animaux-ci, these animals

pl. those. Ce livre, ce livre-ci, this

livres-là, those books.

Ce, C', Ç' (for cela) these; that; those; it, that

that is true. *C'est un malin*, that

that is a misfortune. *Ce sont*

they (these ones) are mistaken

vous que j'ai vu, you whom I saw

C'est moi, I am the one who said

un brave homme, a good man.

ce que m'a dit, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

what I was told, what I was told

Ceintre (santr') *sm. Naut.* swifter.

Ceintrer (santré) *va. Naut.* to trap.

Ceinture (santur') *sf.* girdle, belt; strap.

ribbon, sash, waist-band; the waist; fence.

zone; *Archit.* moulding of a column; *Naut.*

swifter. — *de soie*, silk waist-band. *Bonne*

renommée vaut mieux que — dorée, a good

name is better than riches.

Ceinturé, e (santuré) *adj.* belted; sur-

rounded, fenced in. [maker.

Ceinturier (santuryé) *sm.* girdler, belt-

ceinturon (santurôn) *sm.* belt. — *à bau-*

de Sam Browne, Sam Browne belt.

Ça (sa) *demonstr. pron.* that.

Ça n'est rien, none of that. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

Ça n'est rien, that is it. *O'est —*, that is it.

EURGÉDOMIN
2016

Cayenne

Callisthène (kalisten) *p.m.* Callisthenes.
Callisthénie (kalistèni) *sf.* callisthenics.
Callosité (kalositè) *sf.* callosity, callousness.
Calmande (kalmând') *sf.* calamanco.
Calmant, *e* (kalmânt-, ânt') *adj. Med.* calmative; soothing, composing. || *sm. Med.* anodyne; composing draught.
Calmar (kalmar) *sm.* pencease; *Ichth.* calamary, squid.
Calme (kalm') *adj.* calm, quiet, tranquil; dull. *Les affaires sont* —s, business is flat. || *sm.* calm, quietness, stillness; calmness, composure, sedateness. — *plat*, dead calm. *Zône des* —s, doldrums.
Calmer (kalmè-r) *va.* to calm, to still, to appease, to pacify, to quiet; to soothe, to allay. *Se* —, *v. refl.* to calm one's self; to become calm, quiet, or composed. *Calmez-vous*, be composed. *La douleur s'est calmée*, the pain has been allayed. || *en. Naut.* to become (or fall) calm, to calm down.
Calomel (kalomèl) *sm.* calomel.
Calomniateur, trice (kalomniâtèr, tris') *sm/f.* calumniator; slanderer.
Calomnie (kalomni) *sf.* calumny, slander.
Calomnier (kalomniè-r) *va.* to calumniate, to slander, to traduce.
Calomnieusement (kalomnièz'mân) *adv.* calumniously, slanderously.
Calomnieux, euse (kalomniø, øs) *adj.* calumpious, slanderous, libellous.
Calonière (kalonyèr') *sf.* pop-gun.
Calorie (kalori) *sf.* calory.
Calorifère (kalorifèr') *sm.* hot-air stove, hot-air apparatus, register stove.
Calorifique (kalorifik') *adj.* calorific.
Calorimètre (kalorimètr') *sm.* Phys. calorimeter.
Calorique (kalorik') *sm.* caloric, heat.
Calot (kalø) *sm.* a large stone marble (toy).
Calotin (kaløtan) *sm.* shaveling (a priest).
Calotte (kaløt') *sf.* calotta (priest's); skullcap. *L'influence de la* —, a testly influence; *Just.* the brain-box; *Fam.* box on the ear. *Donner une* —, to clout on the ear.
Calotter (kaløtè-r) *va.* to box the ears of.
Calottier (kaløtrè) *sm.* calotte-maker, cap-maker. (monk).
Caloyer (kaløyer) *sm.* caloyer, a Greek.
Calque (kalk') *sm.* tracing (of a drawing); *marble copy*, imitation.
Calquer (kalkè-r) *va.* to trace (a drawing), to copy by tracing; to imitate servilely.
Calquoir (kalkwår) *sm.* tracing-point.
Calumet (kalumè) *sm.* calumet, pipe.
Calus (kalus) *sm.* callosity, callousness, obduracy; callus.
Calvaire (kalvèr') *sm.* Calvary; Mount Calvary, crucifix. (of apple).
Calville (kalvil') *sm. Bot.* calville; a kind
Calvinien, enne (kalvinyan, nyèn') *adj.* Calvinistic, Calvinist.
Calvinisme (kalvinism') *sm.* Calvinism.
Calviniste (kalvinist') *sm/f.* Calvinist.
Calvitie (kalvisi) *sf.* baldness. [camayeu.
Carnaïeu (kamayè) *sm.* cameo; *Paint.* Franc.-Angl.

24

Californie



[illegible]

FURGEDON
 VII
 20/6
 QUININ

RECEIVED
JUL 16 1881

DEURG
EDOW
INW

Harp (harp) *s.* harpe *f.* *Jew's —*, guimbarde *f.* || *vn.* jouer, pincer de la harpe; *Fig.* tabâcher; rebattre. *To — upon the same string*, chanter toujours la même chanson.
Harper (harp'er) *s.* harpiste *m.* ou *f.*
Harping (harp'ing) *s.* accordée *mpl.* de la harpe; répétition *f.*, rengaine *f.*
Harpings (harp'ingz) *s.* *Mar.* pièces *pl.* de quartier.
Harpist (harp'ist) *s.* harpiste *m.*
Harpoon (harp'en) *s.* harpon *m.*
Harpooner (harp'oener) *s.* harponneur *m.*
Harpisford (harp'sikord) *s.* clavecin *m.*
Harpy (har'py) *s.* harpie *f.*
Harriedan (har'idan) *s.* haridelle *f.* rose *f.*
Harrier (har'ier) *s.* harrier *m.*, Ornith. busard *m.*, souise *f.*
Harrie (har'et) *npr.* Henriette *f.*
Harrow (har'ow) *s.* herse *f.* || *va.* harrower, tourmenter, torturer
Harrower (har'ow-er) *s.* herseur *m.*
Harrowing (har'ow-ing) *s.* harrowage *m.*, *adv.* harrowant, désharant
Harrowing (har'ow-ing) *adv.* d'une manière horrible, cruellement
Harry (har'y) *vt.* harasser, harceler sans cesse. || *npr.* d'un de Henry.
Harsh (hars) *adj.* dur, rude, âpre (aux sens); bourin, révolté, morose; rigoureux, sévère. *A — word*, une parole blessante. — *looking*, au regard dur, rechigné. — *sounding*, aux sons discordants. — *temperd*, à l'humeur révoltée, morose. — *toned*, avec un son rude ou désagréable.
Harshly (hars'ly) *adv.* rudement, avec apreté, durement.
Harshness (hars'ness) *s.* rudesse *f.*, apreté *f.*; dureté, désagréable.
Harslet (har'let) *s.* Harslet (hars'let) *s.* fressure *f.* de bois.
Hart (hart) *s.* cerf, de six ans.
Hartshorn (hars'horn) *s.* corne *f.* de cerf; amorce *f.* de fusil.
Hart's-tongue (harts'tung) *s.* Bot. langue *f.* de cerf, montagne.
Hartwort (hars-wort) *s.* Bot. persil *m.* de Harum-sa-um, hars-sin-kar'em) *adj.* écervelé, bruyant, bête.
Haruspice (hars'pice) *s.* Art. aruspice ou haruspice.
Harvest (hars'est) *s.* récolte, la récolte. *To gather in the —*, récolter la récolte. || *adv.* moissonner, récolter la récolte. — *home*, à la maison, la chanson *f.* des moissonneurs, la chanson *f.* des moissonneurs.
Harvesting (hars'est-ing) *s.* action de récolter, la récolte. || *adv.* moissonner, récolter la récolte. || *adv.* moissonner, récolter la récolte.
Hash (has) *s.* hash, *s.* Cuis. hashis *m.*, hachée *m.*, *sp.* gachée *m.*
Hasp (hasp) *s.* serrure *m.*; fermoir *m.*
Hassock (has'sok) *s.* agenouilloir *m.*, coussin *m.*
Hastated (hast'at-ed) *adv.* d'une manière
Haste (hast) *s.* hâte *f.*, diligence *f.*; rapidité *f.*, célérité.

Haste (hast) *s.* hâte *f.*, diligence *f.*; rapidité *f.*, célérité.
Hasten (hast'en) *va.* hâter, presser. || *vn.* se hâter, se presser, s'empres- ser, se dépêcher. [précipitamment.
Hastily (hast'ily) *adv.* en hâte, à la hâte;
Hastiness (hast'iness) *s.* hâte *f.*; précipi- tation *f.*; irritabilité *f.*; emportement *m.*
Hasty (hast'y) *adj.* prompt, précipité; vif, emporté, irascible; hâtif, précipité.
Hasty pudding (hast'y pood'ing) *s.* bouil- lie *f.*
Hat (hat) *s.* chapeau *m.* *A Lehigh —*, un chapeau de paille d'Italie. — *s. off!* cha- peau *m.* — *band*, bourdalou *m.*, cordon *m.* de chapeau. — *box*, — *case*, étui *m.*, carton *m.* de chapeau. *To pass the — round*, faire la quête.
Hatch (hach) *vt.* et *vn.* faire éclore; cou- cher, se préparer, ouvrir. *To — hopes*, conserver des espérances. *To — couvee*, — *éclosion* *f.*, découverte *f.*; *Mar.* écouteille *f.*; porte coupee.
Hatchel (hach'el) *s.* séran *m.*, ou séran- ceur *m.*, séranon *m.*. *Fig.* vexer.
Hatches (hach'es) *s.* *Mar.* panneaux *pl.* des écouteilles.
Hatchet (hach'et) *s.* hachette *f.*, — *co*
Hatching (hach'ing) *s.* hachure *f.*; incu- bation *f.*, éclosion *f.*
Hatchment (hach'ment) *s.* armoiries *pl.*, écusson *m.*, un bois enroulé à sa porte.
Hatchway (hach'way) *s.* *Mar.* écouteille *f.*
Hate (hait) *va.* haïr; détester. || *s.* haine *f.*, aversion *f.*
Hateful (hait'ool) *adj.* haïssable; odieux; détestable; haineux.
Hatefully (hait'ooly) *adv.* abominable- ment; détestablement. [mieux
Hater (hait'er) *s.* celui qui haït, haine-ux.
Harred (haid'ed) *s.* haine *f.*, aversion *f.*
Hatter (hat'er) *s.* chapeautier, *hat* *as a* — *son à l'air*.
Haute (haw'te) *s.* harber *m.*; cui- rasse *f.*, [haine.
Haughtily (haw'tily) *adv.* durement, avec
Haughtiness (haw'tiness) *s.* hauteur, arrogance *f.*
Haughty (haw'ty) *adj.* fier, haïssant.
Haul (haw) *va.* tirer, traîner; remor- quer, harpeler. — *to —*, harpeler, serrer le vent. *To — down*, amener (payer) || *s.* traction *f.*; tirage *m.*; (pêche) cou- m. de file.
Haulage (haw'age) *s.* tirage *m.*, traîner *m.*, harpeler *m.*
Hauler (haw'er) *s.* harpeler *m.*
Haulm (haw'm) *s.* chaume *m.*, paille *f.*
Haulen (haw'en) *s.* hancher *f.* *A — of* harpeler un essot de cheval.
Haunt (haw'ant) *va.* harpeler, fréquenter, visiter, importuner. *Harper*, venant sou- vent, rode autour de, *ha* *m.* fréquente, retraite *f.*; repaire.
Haunter (haw'ant'er) *s.* harpeler *m.*, ven- teur *m.*, *ha* *m.* (de théâtres).
Hautboy (haw'boy) *s.* hautbois *m.*
Havanna (havan'a) *npr.* Géop. la Havane *f.* || *s.* havane *m.*, cigare de la Havane.

Harp

DEFURGED
 XI
 2015
 INIWO

[illegible]

Salicine



Trinquet (tranké) *sm.* Naut. foremast (of lateen-rigged vessels). [sail; storm-jib.
Trinquette (tranket') *sf.* Naut. fore stay-
Trinqueur (trankœr) *sm.* drinker.
Trio (trio) *sm.* trio. [plet.
Triplet (triolè) *sm.* triolet; Mus. tri-
Triumphal, e (triônfal) *adj.* triumphal.
Triomphalement (triônfal'mân-t) *adj.* triumphantly, in triumph.
Triomphant, e (trionfân, ânt') *adj.* triumphant; victorious; decisive.
Triomphateur (triônfatœr) *sm.* triumph-
Triomphe (triônf) *sm.* triumph. *C'est un beau —*, it is a great success. *Arc de —*, triumphal arch. *sf.* triumph: a game at cards; trump-card, trump.
Triompher (triônfé-r) *vn.* to triumph, — *de*, to triumph over. — *de ses passions*, to master one's passions.
Tripaille (tripây') *sf.* garbage.
Tripartite (tripartit') *adj.* tripartite. [tion.
Tripartition (tripartisyôn) *sf.* triparti-
Tripe (trip') *sf.* tripe. — *de velours*, imitation velvet. [stall.
Triperie (tripri) *sf.* tripe-shop; tripe-
Tripétalé, e (tripétalé). **Tripétale** (tripetal') *adj.* Bot. tripetalous, three petaled.
Tripette (tripèt') *sf.* small tripe. *Cela ne vaut pas —*, it is not worth a fly.
Triptongue (triftôugh') *sf.* Gram. triphthong. [three-leaved.
Triphylle (trifil') *adj.* Bot. triphyllous.
Tripier, ière (tripye, pyèr') *sm. f.* tripe-seller, tripe-man *m.* tripe-woman *f.* *adj.* *m. Falc.* untamable. [threefold.
Triple (tripi') *adj.* and *sm.* triple, treble.
Triplé, e (triplé) *pa. p.* tripled, trebled; Math. triplicate.
Triplement (triplemân-t) *sm.* tripling, trebling. *adv.* triply, trebly.
Tripler (tripiè-r) *va.* to triple, to treble. *vn.* to triple, to treble.
Triplicata (triplikata) *sm.* triplicate.
Triplicité (triplicité) *sf.* trebleness, triplity, tripleness.
Tripoli (tripoli) *sm.* Geog. Tripoli; tripoli; rotten stone. [poli.
Tripolir (tripolir) *va.* to polish with tri-
Tripolitain, e (tripolitan, tèn') *sm. f.* Tripolitan. *adj.* Tripolitan, Tripoline.
Tripot (tripo) *sm.* tennis court; (in an ill sense) gaming-house; house of ill fame; intrigue.
Tripotage (tripotazh') *sm.* Fam. medley; mess; Fig. jumble; jobbery, jobbing; intrigue; low intrigue; underhand dealing. [sound drubbing.
Tripotée (tripoté) *sf.* Vulg. thrashing.
Tripoter (tripote-r) *vn.* to mess; to make a medley; to jumble together; to job; to intrigue; to meddle. *va.* to handle awkwardly; to job.
Tripotier, ière (tripotyé, tyèr') *sm. f.* tennis-court holder; comedian; Fig. intriguer; jobber. [Triptolemus.
Triptolème (triptolém') *pnsm.* Mythol.

Tripartite

DEURGED
 VI
 8018
 INIWO

Burgraviat (burgavria-t) *sm.* burgraviate.
Burin (buran) *sm.* graver; *Fig.* pen.
Buriner (buriné) *va.* to engrave.
Burlesque (burlesk') *adj.* burlesque. || *sm.* burlesque.
Burlesquement (burlèsk'mân-t) *adv.* in a burlesque manner, ludicrously.
Burnous (burnous) *sm.* burnous.
Bursai, **e** (bursal, al') *adj.* fiscal.
Busard (buzar) *sm.* Ornith. buzzard.
Busc (busk) *sm.* busk.
Buse (buz') *sf.* Ornith. buzzard; *Fig.* numskull, dunce, dolt.
Busqué, **e** (buské) *pa. p.* busked; arched.
Busquer (buské-r) *va.* to busk. *Se —, v. refl.* to wear a busk.
Busquière (buskyér') *sf.* busk-case.
Busté (bust') *sm.* bust.
But (bu-t) *sm.* butt, mark, aim, object, purpose, design; goal (at football); wicket (at cricket). *Properly —, to hit the mark.*
Momener son —, to miss one's mark. Pour parvenir à —, to attain this end (or object) — à —, upon a par, evenly. Nous sommes — à —, we are even. De — en blanc, point-blank.
Bute (but') *sf.* *Fare.* butteria (for paring.)
Butée (buté) *sf.* *Mason.* abutment, pier.
Mechan. thrust. *Pallier de —, thrust bearing.*
Buter (bute-r) *va.* to hit (the mark); to stumble at; to aim at. *va. to butt, to push, to run against; to prop up; to buttress (a wall). Se —, a. refl.* to butt for ran against each other; to oppose; to be set, obstinate. *plunder. Fou, avar.*
Butin (butan) *sm.* booty; prey; pillage.
Butiner (butiné-r) *va.* to spoil, to plunder. *to despoil, to pilfer.*
Butoir (butwar) *sm.* currier's knife.
Buton (butom') *sm.* Bot. flowering-rush.
Butor (butor) *sm.* Ornith. bittern; booby, *bird.* *girl or woman.*
Butoré (butard') *sf.* spoonery; stupid
Butte (but) *sm.* knoll, hillock, rising ground, *butte.* *Butte — à, to be the butt of.*
Butter (buté) *va.* to hill up, to earth up
to be, to be stumblé. (tyrous.
Butyrique, **euse** (butiré, éz') *adj.* butyric.
Butyrique (butirik') *adj.* butyric. *Acide*
butyrique acid.
Buvable (buvabl') *adj.* drinkable.
Buvant, **e** (buvân-t, ânt) *adj.* drinking.
Buvard (buvar) *sm.* blotting book, pad.
Buvetier (buvt'yé) *sm.* tavern-keeper.
Buvette (buvèt') *sf.* refreshment-room.
Buveur, **euse** (buvér, éz') *smf.* drinker, toper.
Buvoter (buvoté-r) *va.* to sip; to tipple.
Byssus (bisus) *sm.* byssus.
Byzance (bizânse) *sf.* Geog. Byzantium.
Byzantine, **e** (bizântan, tin') *adj.* Byzantine. || *sm.* rose-colour, pink.

Page 77 – feutre calligraphie – 19,7 x 14,1 cm – 2016
225 € – vendu non encadré



LEUR C
ME
D
WOOD
HIN

je suis à l'œuvre shoppez-moi